ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 31 Δεκεμβρίου **1948** | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ | *Ἀριθμὸς φύλλου* **332**

ΑΝΑΓΚ. ΝΟΜΟΣ ὑπ' ἀριθ. 852.

Περὶ κυρώσεως τῆς ἀπὸ 25 Ὀκτωβρίου 1948 Συμφωνίας μεταξὺ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Εἰδικῆς Ἀποστολῆς Οἰκονομικῆς Συνεργασίας τῆς Ὀργανώσεως Οἰκονομικῆς Συνεργασίας, ἐκπροσωπούσης τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας τῆς Ἀμερικῆς, «περὶ δορισμοῦ Ἀμερικανοῦ ὑπηκόου ὡς Διοικητοῦ εἰς τὸ Ι.Κ.Α.».

ΠΑΥΛΟΣ

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Λαβόντες ὑπ' ὄψει τὴν κατὰ τὴν συνεδρίασιν τῆς 9ης Δεκεμβρίου 1948 τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου ληφθεῖσαν ἀπόφασιν περὶ ἐκδόσεως Ἀναγκαστικοῦ Νόμου «περὶ κυρώσεως τῆς ἀπὸ 25 Ὀκτωβρίου 1948 Συμφωνίας μεταξὺ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Εἰδικῆς Ἀποστολῆς Οἰκονομικῆς Συνεργασίας τῆς Ὀργανώσεως Οἰκονομικῆς Συνεργασίας ἐκπροσωπούσης τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας τῆς Ἀμερικῆς, «περὶ δορισμοῦ Ἀμερικανοῦ ὑπηκόου ὡς Διοικητοῦ εἰς τὸ Ι.Κ.Α.», ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν :

Ἄρθρον πρῶτον.

Κυροῦται ἡ ἀπὸ 25 Ὀκτωβρίου 1948 Συμφωνία μεταξὺ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Εἰδικῆς Ἀποστολῆς Οἰκονομικῆς Συνεργασίας, τῆς ΟΟΣ ἐκπροσωπούσης τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας τῆς Ἀμερικῆς, «περὶ διορισμοῦ Ἀμερικανοῦ ὑπηκόου ὡς Διοικητοῦ εἰς τὸ Ι.Κ.Α.», ἔχουσα οὕτω :

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Περὶ διορισμοῦ Ἀμερικανοῦ ὑπηκόου ὡς Διοικητοῦ εἰς τὸ Ι. Κ. Α.

Μεταξὺ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ἀφ' ἑνὸς, ἐκπροσωπουμένης ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐργασίας καὶ τῆς Εἰδικῆς Ἀποστολῆς Οἰκονομικῆς Συνεργασίας τῆς Ὀργανώσεως Οἰκονομικῆς Συνεργασίας ἀφ' ἑτέρου, ἀναφερομένης εἰς τὸ ἑξῆς ὡς ΕΑΟΣ ἐκπροσωπούσης τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας τῆς Ἀμερικῆς, ἀπεφασίσθη συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς ἀπὸ 2ᾶς Ἰουλίου 1948 Συμφωνίας Οἰκονομικῆς Συνεργασίας ἡ ὑπογραφὴ τῆς παρούσης Συμφωνίας.

Ἄρθρον 1.

α) Ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ἐν τῇ μερίμνῃ της διὰ τὴν λυσιτελεστέραν διοίκησιν τῆς Κοινωνικῆς ἀσφαλίσεως καὶ τοῦ Ι.Κ.Α. ἠτήσατο παρὰ τῆς Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως τὴν διάθεσιν ἑνὸς εἰδήμονος, Ἀμερικανοῦ ὑπηκόου, διαθέτοντος εὐρεῖαν πεῖραν περὶ τὴν διοίκησιν τῆς Κοινωνικῆς ἀσφαλίσεως, ἵνα ἐπιτύχῃ τὴν ἀναδιοργάνωσιν τῆς Κοινωνικῆς ἀσφαλίσεως ἐν Ἑλλάδι καὶ ἀναλάβῃ τὴν διοίκησιν τοῦ Ι.Κ.Α., ἐπικουρούμενος πρὸς τοῦτο παρ' ἄλλων εἰδικῶν Ἀμερικανῶν ἐφ' ὅσον ἤθελε κριθῇ τοῦτο ἀναγκαῖον ἐπὶ τῷ τέλει τῆς ἐνισχύσεως τῆς προσπαθείας διὰ τὴν ἀναδιοργάνωσιν καὶ

β) Ἡ ΕΑΟΣ συμφώνως πρὸς τὴν Συμφωνίαν Οἰκονομικῆς Συνεργασίας τῆς 2ας Ἰουλίου 1948, ὡς ἀνωτέρω, ἀπεδέχθη τὴν αἴτησιν ταύτην τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ ἀναλαμβάνει νὰ ἐξασφαλίσῃ τὰς ὑπηρεσίας ἑνὸς Ἀμερικανοῦ εἰδικοῦ ἐπὶ ζητημάτων τῆς κοινωνικῆς ἀσφαλίσεως πρὸς πραγμάτωσιν τοῦ ἐν τῇ παρ. α' τοῦ παρόντος ἄρθρου, ἐκτεθέντος σκοποῦ, ὑπὸ τοὺς κατωτέρω καθοριζομένους ὅρους.

Ἄρθρον 2.

α) Ὁ Διοικητὴς καὶ οἱ ἀναφερόμενοι ἀνωτέρω ἐν ἄρθρῳ 1, (α) ἄλλοι εἰδικοὶ θέλουσιν εἶναι Ἀμερικανοὶ ὑπήκοοι. Ὁ μισθὸς καὶ τὰ ἄλλα ἔξοδα αὐτῶν θὰ καταβάλωνται παρὰ τῆς ΕΑΟΣ, ἧς θὰ ἀποτελοῦν μέλη.

β) Ὁ διορισμὸς των θὰ ἐνεργηθῇ διὰ πράξεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου προτάσει τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐργασίας.

γ) Ὁ ἐπὶ κεφαλῆς Ἀμερικανὸς εἰδικὸς ἀναφερόμενος ἐν τοῖς ἑπομένοις ὡς Διοικητὴς θέλει ἀσχοληθῇ ἀποκλειστικῶς εἰς τὴν ἀναδιοργάνωσιν τῆς κοινωνικῆς ἀσφαλίσεως ἐν Ἑλλάδι καὶ εἰς τὴν Διοίκησιν τοῦ Ι.Κ.Α. Θέλει ἐπίσης ἐνεργεῖ ὡς Σύμβουλος τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ἐπὶ ζητημάτων ἀφορώντων τὴν κοινωνικὴν ἀσφάλισιν.

δ) Ἡ διάρκεια τῆς θητείας θὰ εἶναι ἐνιαυσία δυναμένη νὰ παρατείνηται μετὰ σύμφωνον γνώμην τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐργασίας συναινοῦντος καὶ τοῦ Ἀρχηγοῦ τῆς Ἀποστολῆς, διὰ πράξεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου.

Ἄρθρον 3.

Ὁ Διοικητὴς θέλει καταρτίσει μελέτην καὶ λεπτομερῆ σχέδια ἀναδιοργανώσεως ὁλοκλήρου τοῦ συστήματος Κοινωνικῶν ἀσφαλίσεων εἰς τὴν χώραν ταύτην καὶ θέλει μεριμνήσει διὰ τὴν ἐφαρμογήν των μετὰ τὴν παρὰ τῶν ἁρμοδίων ἀρχῶν ἔγκρισίν των.

Ἄρθρον 4.

Α) Πᾶσαι αἱ Διοικητικαὶ λειτουργίαι τοῦ Ι.Κ.Α., κατ' ἀντιδιαστολὴν τῶν θεμάτων γενικῆς πολιτικῆς καὶ τῆς καταρτίσεως γενικῶς ἐφαρμοστέων κανονισμῶν τοῦ Ι.Κ.Α., μεταβιβάζονται διὰ τῆς παρούσης εἰς τὸν Διοικητήν. Εἰδικῶς ὁ Διοικητὴς θὰ ἔχῃ τὴν ἁρμοδιότητα καὶ τὴν ἐξουσίαν ὅπως,

(1) Καταρτίσῃ σχέδιον ὀργανώσεως τοῦ Ι.Κ.Α.

(2) Προτείνῃ τὸν ἀριθμὸν τῶν ἀπαιτουμένων θέσεων καὶ τὰ συνδεόμενα πρὸς ἑκάστην καθήκοντα.

(3) Θεωρῇ καὶ ἐγκρίνῃ ἁπάσας τὰς συμφώνως πρὸς τοὺς Νόμους, τὰ Διατάγματα καὶ τοὺς κανονισμοὺς ἐνεργείας ἐπὶ ζητημάτων τοῦ προσωπικοῦ, περιλαμβανομένων τῶν διορισμῶν, τοποθετήσεων, προαγωγῶν, ὑποβιβασμῶν, παύσεων καὶ πειθαρχικῶν.

(4) Ἐποπτεύῃ καὶ διευθύνῃ τὰς ὑπηρεσίας καὶ ἐνεργείας τοῦ Ι.Κ.Α., τῶν περιφερειακῶν ὑποκαταστημάτων αὐτοῦ τῶν τοπικῶν ὑποκαταστημάτων, παραρτημάτων, ὑπηρεσιῶν, ἐπιτροπῶν καὶ ὀργάνων, ὡς καὶ νὰ λαμβάνῃ τὰ κατὰ τὴν κρίσιν του κατάλληλα μέτρα διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς συμμορφώσεως αὐτῶν πρὸς τοὺς Νόμους, τὰ διατάγ-

Β) Αἱ ἁρμοδιότητες τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ θ' ἀσκῶνται παρὰ τοῦ Διοικητοῦ. Τὸ ὑπηρεσιακὸν Συμβούλιον θέλει ἐξακολουθήσει τὴν ἐνάσκησιν τῶν ἁρμοδιοτήτων του ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἀπόλυσιν προσωπικοῦ, τὴν διαθεσιμότητα καὶ ἄλλας πειθαρχικὰς ἐνεργείας ἐπὶ τοῦ προσωπικοῦ. Αἱ λοιπαὶ ἁρμοδιότητες τοῦ ὑπηρεσιακοῦ Συμβουλίου θὰ ἐνασκῶνται παρὰ τοῦ Διοικητοῦ. Τὰς ἀποφάσεις τοῦ ὑπηρεσιακοῦ Συμβουλίου δύναται ὁ Διοικητὴς νὰ ἐκκαλῇ ἐνώπιον τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου.

Γ) Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Ι.Κ.Α. θὰ ἔχῃ τὰς κάτωθι ἁρμοδιότητας.

(1) Θὰ καταρτίζῃ κανονισμοὺς ρυθμίζοντας :

α) Ζητήματα διοικήσεως προσωπικοῦ, συμπεριλαμβανομένων τῶν διορισμῶν, τοποθετήσεων, μεταθέσεων, προβιβασμῶν, ὑποβιβασμῶν, παύσεων, πειθαρχικῶν διώξεων, βαθμολογήσεων, βασικῶν κανόνων ὑπηρεσιακῆς ἀποδόσεως, ἀδειῶν, ἀποχωρήσεως, μισθοδοσίας, ὡρῶν ἐργασίας καὶ ὑπερωριῶν, καταβολῆς ἢ ἐπιστροφῆς ὁδοιπορικῶν ἐξόδων.

β) Τὰς προϋποθέσεις διὰ τὴν ἵδρυσιν νοσοκομείων κλινικῶν, ἰατρείων καὶ ἑτέρων νοσηλευτικῶν μονάδων, ὡς καὶ τὰς βασικὰς προϋποθέσεις χορηγήσεως παροχῶν.

γ) Τὴν προμήθειαν παντὸς εἴδους ἐφοδίων καὶ ὑλικοῦ.

δ) Τὴν μίσθωσιν καὶ τὴν ἀπόκτησιν ἀκινήτων καὶ οἰκοδομῶν.

(2) Νὰ λαμβάνῃ ἀποφάσεις, συμφώνως τῷ Νόμῳ, σχετικὰς πρὸς τοὺς ὑπαγομένους εἰς τὴν ἀσφάλισιν.

(3) Κατόπιν ἁρμοδίας εἰσηγήσεως νὰ μελετᾷ καὶ νὰ προβαίνῃ εἰς συστάσεις σχετικὰς πρὸς τὸ ὕψος τῶν εἰσφορῶν καὶ ἄλλας μεθόδους ἐξευρέσεως τῶν οἰκονομικῶν μέσων ἐξασφαλίσεως τῶν ἀσφαλιστικῶν παροχῶν.

(4) Κατόπιν ἁρμοδίας εἰσηγήσεως νὰ μελετᾷ, νὰ προβαίνῃ εἰς συστάσεις καὶ εἰς προβλεπομένας ὑπὸ τῶν κειμένων διατάξεων περιπτώσεις, νὰ καθορίζῃ τοὺς γενικῶς ἐφαρμοστέους συντελεστὰς ἢ τὰ ποσὰ καὶ ἔκτασιν παντὸς εἴδους παροχῶν ὡς καὶ διὰ τὴν διὰ ταύτας ἐνδεχομένην ἐπιβάρυνσιν τοῦ ἠσφαλισμένου.

(5) Κατόπιν ἐγκρίσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐργασίας νὰ ὁρίζῃ τὴν ἡμερομηνίαν ἐνάρξεως τῆς λειτουργίας τῆς ἀσφαλίσεως εἰς περιοχὴν ἢ περιοχὰς μὴ ἐξυπηρετουμένας εἰσέτι παρὰ τοῦ Ι.Κ.Α.

(6) Νὰ καταρτίζῃ γενικὸν πρόγραμμα ὑγείας.

(7) Νὰ ἐξετάζῃ καὶ ν' ἀποφασίζῃ ἐπὶ διαφορῶν μεταξὺ ὑποκαταστημάτων τοῦ Ι.Κ.Α.

(8) Νὰ συνιστᾷ γνωμοδοτικὰ Συμβούλια καὶ νὰ ἐκλέγῃ τὰ μέλη τούτων.

(9) Νὰ γνωμοδοτῇ ἐπὶ τῶν ὑποβαλλομένων παρὰ τοῦ Διοικητοῦ εἰς τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον ἐρωτημάτων ἢ θεμάτων.

Δ) Αἱ λοιπαὶ ἁρμοδιότητες τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου αἱ θεσπισμέναι διὰ νόμου, διαταγμάτων ἢ κανονισμῶν θὰ ἐνασκῶνται παρὰ τοῦ Διοικητοῦ.

Ε) Ὁ Διοικητὴς δύναται νὰ μεταβιβάζῃ εἰς τοὺς Ἀμερικανοὺς ἐμπειρογνώμονας, τὸν Γενικὸν Διευθυντὴν ἢ ἄλλους καταλλήλους ὑπαλλήλους τοῦ Ι.Κ.Α., μέρος τῶν ἁρμοδιοτήτων του, ἐφ' ὅσον θεωρεῖ τοῦτο ἀναγκαῖον.

ΣΤ) Ἐνέργειαι γινόμεναι παρὰ τοῦ Διοικητοῦ ἢ κατόπιν ἐξουσιοδοτήσεως αὐτοῦ, συμφώνως πρὸς τὴν παροῦσαν σύμβασιν, εἰς οὐδεμίαν ὑπόκεινται περαιτέρω ἔγκρισιν.

Ζ) Ὁ Διοικητὴς δύναται νὰ μετέχῃ ἄνευ ψήφου ὅλων τῶν συνεδριάσεων τῶν συλλογικῶν ὀργάνων τοῦ Ι.Κ.Α. καὶ νὰ ὑποβάλῃ πρὸς ταῦτα προτάσεις. Ὡσαύτως δύναται νὰ ζητήσῃ τὴν σύγκλησιν οἱουδήποτε συλλογικοῦ ὀργάνου, εἰδοποιῶν πρὸς τοῦτο τὸν Πρόεδρον αὐτοῦ πέντε ἡμέρας πρὸ τῆς καθοριζομένης ἡμερομηνίας διὰ τὴν σύγκλησιν τοῦ προτεινομένου Συμβουλίου. Εἰς τὴν αἴτησίν του ὁ Διοικητὴς θέλει καθορίζει τὰ προτεινόμενα πρὸς συζήτησιν θέματα.

Ἄρθρον 5.

Πᾶσα ὁμόφωνος ἀπόφασις Διοικητοῦ καὶ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ι.Κ.Α. θὰ εἶναι ἐκτελεστὴ ἄνευ περαιτέρω ἐγκρίσεως, πάσης ἀντιθέτου διατάξεως τῆς κειμένης νομοθεσίας μὴ ἰσχυούσης ἐν προκειμένῳ.

Ἄρθρον 6.

Ἅπασαι αἱ ἁρμοδιότητες ὑπηρεσιακῆς παρακολουθήσεως τοῦ Ὑπουργείου Ἐργασίας αἱ ἀναφερόμεναι εἰς τὴν ἐποπτείαν τοῦ Ι.Κ.Α., πλὴν τῶν τοῦ διαχειριστικοῦ ἐλέγχου, θ' ἀσκοῦνται ὑπὸ τοῦ Ι.Κ.Α. καὶ θὰ ἐνεργοῦνται ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν καὶ διεύθυνσιν τοῦ Διοικητοῦ. Κατὰ συνέπειαν καταργοῦνται αἱ σχετικαὶ διατάξεις τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ Νομοθετικοῦ Διατάγματος τῆς 30-4-1946.

Ἄρθρον 7.

α) Οὐδεμία ἀπόφασις τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ι.Κ.Α. ἢ τῶν λοιπῶν κεντρικῶν συλλογικῶν ὀργάνων τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως τοῦ Ι.Κ.Α. ἢ οἱασδήποτε Τοπικῆς Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς, Συμβουλίου ἢ Σώματος ἢ πρότασις πρὸς τὸν Ὑπουργὸν ἢ οἱανδήποτε Κρατικὴν Ἀρχήν, θὰ ἐκτελῆται ἄνευ συμφώνου γνώμης τοῦ Διοικητοῦ. Εἰς τὴν διάταξιν ταύτην δὲν ὑπάγονται αἱ ἀποφάσεις τοῦ Κεντρικοῦ καὶ τῶν Τοπικῶν Ἐποπτικῶν Συμβουλίων, ἐφ' ὅσον ἀναφέρονται εἰς τὴν νομιμότητα τῶν διαχειριστικῶν πράξεων.

β) Ἡ γνώμη τοῦ Διοικητοῦ, ἐφ' ὅσον μὲν οὗτος παρίστατο εἰς τὴν συνεδρίασιν ἐν ᾗ ἐλήφθη ἡ ὑπὸ ἐκτέλεσιν ἀπόφασις δέον νὰ καταχωρῆται εἰς τὰ πρακτικὰ ἅτινα θὰ ὑπογράφωνται καὶ παρ' αὐτοῦ. Ἂν οὗτος δὲν παρίστατο εἰς τὴν συνεδρίασιν, δέον νὰ κοινοποιῶνται πρὸς αὐτὸν τὰ πρακτικὰ τῶν συνεδριάσεων τὴν ἐπομένην τῆς ἐπικυρώσεώς των, ἐντὸς δὲ 15 τὸ πολὺ ἡμερῶν ἀπὸ τῆς πρὸς αὐτὸν κοινοποιήσεως τούτων, δέον οὗτος ἐγγράφως νὰ διατυπώσῃ τὴν γνώμην του. Παρελθούσης ἀπράκτου τῆς προθεσμίας ταύτης τεκμαίρεται ἡ συμφωνία τοῦ Διοικητοῦ πρὸς τὰς ληφθείσας ἀποφάσεις.

γ) Ἐν περιπτώσει διαφωνίας μεταξὺ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ι.Κ.Α. καὶ τοῦ Διοικητοῦ, αὕτη αἴρεται τελεσιδίκως ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐργασίας. Πρὸς τοῦτο ἑκάτερον τῶν ἐν διαφωνίᾳ τελούντων μερῶν, δύναται ἀπὸ τῆς ἐκδηλώσεως τῆς διαφωνίας ν' ἀναφέρηται εἰς τὸν Ὑπουργὸν τῆς Ἐργασίας καὶ νὰ αἰτῆται τὴν παρ' αὐτοῦ ἄρσιν αὐτῆς. Μετὰ τῆς πρὸς τὸν Ὑπουργὸν τῆς Ἐργασίας ὡς ἄνω ἀναφορᾶς δέον νὰ συνυποβάλωνται καὶ πάντα τὰ πρὸς τὴν διαφωνίαν στοιχεῖα.

Ἄρθρον 8.

Αἱ διατάξεις τοῦ Ἀν. Νόμου ὑπ' ἀριθ. 761)48 «περὶ συντονισμοῦ τῆς ἐκτελέσεως τοῦ Σχεδίου Ἀναδυγκροτήσεως τῆς Χώρας» δὲν ἔχουσιν ἐφαρμογὴν ἐπὶ τῆς παρούσης συμβάσεως.

Ἄρθρον 9.

Ἅμα τῇ καθ' οἱονδήποτε τρόπον ἀποχωρήσει τοῦ Διοικητοῦ, ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς τοῦ Ι.Κ.Α. θὰ ἀναλάβῃ τὰς κατὰ τὴν κειμένην νομοθεσίαν ἁρμοδιότητας τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ.

Ἄρθρον 10.

Ἡ παροῦσα Συμφωνία κυρωθήσεται διὰ νόμου, θέλει δὲ τεθῆ ἐν ἰσχύϊ ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως τοῦ κυροῦντος ταύτην νόμου.

Ἐν Ἀθήναις σήμερον τὴν 25ην Ὀκτωβρίου 1948.

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν.

Χ. Φ. ΓΚΡΑΙΝΤΥ

Ἀρχηγὸς Εἰδικῆς Ἀποστολῆς Οἰκονομικῆς Συνεργασίας.

Διὰ τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν

Α. ΠΡΩΤΟΠΑΠΑΔΑΚΗΣ

Ὑπουργὸς Ἐργασίας

Σ. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Ὑπουργὸς Συντονισμοῦ

AGREEMENT

Concerning the appointment of an American Citizen as Administrator of IKA

Pursuant to the Economic Cooperation Agreement dated July 2, 1948 this Agreement is entered into between the Greek Government, represented by the Minister of Labor and the Special Mission for Economic Cooperation Administration of the Economic Cooperation Administration (hereinafter known as the «ECA Mission») representing the UnitedStates of America.

Article 1.

a) The Greek Government, in its concern for the more efficient administration of social insurance and of IKA has requested the United States Government to secure the services of a specialist, an American citizen, of wide experience in the administration of social insurance, to effect a reorganization of Greek social insurance and to assume the administration of IKA in order to aid in reorganizing and improving the operation of social insurance ; and the services of such other American experts on social insurance as may be deemed necessary.

b) The ECA Mission, in accordance with the Economic Cooperation Agreement of July 2, 1948, S u p r a has acceded to this request of the Greek Government and undertakes to secure the services of an American expert on social insurance in order to accomplish the purpose of Section (a) of this Article, under the terms to be defined in this Agreement.

Article 2.

a) The Administrator and the other experts referred to in Article 1 (a) S u p r a shall be American citizens. Their salaries and other expenses shall be paid by the ECA Mission, as members thereof.

b) They shall be appointed by Act of the Council of Ministers on proposal of the Minister of Labor.

c) The principal American expert, hereinafter referred to as the Administrator, shall devote hinself to the reorganization of Greek social insurance and to the administration of IKA. He shall also act as advisor to the Government of Greece on matters relating to social insurance.

d) The term of service shall be one year; at the expiration of this term, the term of service may be extended, after agreement between the Minister of Labor and the Chief of Mission, by decision of the Council of Ministers.

Article 3.

The Administrator shall draw up a study and detailed drafts for the reorganization of the whole system of social insurances in this country and shall take care of their application, following approval by the competent authorities.

Article 4.

a) All administrative functions, as distinguished from general policy considerations and the development of generally applicable regulations as they relate to IKA, are hereby transferred to the Administrator. Specifically the Administrator shall have responsibility and authority :

(1) To establish a pattern of organization for IKA ;

(2) To propose numbers and duties of appropriate positions ;

(3) To review and approve all personnel actions, including appointments, assignments, promotions, demotions, terminations, and disciplinary actions, in

(4) To supervise and direct the services and activities of IKA, its branches, branch offices, agencies, services, committees, and instruments, and to take such steps to assure compliance with Law, decrees, regulations and orders as he may deem appropriate.

b) The functions of the General Director shall be exercised by the Administrator. The Service Council will continue to exerciese its function with relation to dismissals, suspensions, and other disciplinary personnel actions. The other functions of the Service Council will be exercised by the Administrator. The Administrator may appeal to the Governing Body for a reversal of any decision of the Service Board.

c) The Governing Body of IKA shall perform the following functions:

(1) Prepare regulations governing :

a) Personnel administration, including appointments, assignments transfers, promotions, demotions, separation, disciplinary actions, service ratings, standards of performance, leave, retirement, rates of pay and hours of regular and overtime work, payment for or reimbursement of travelling expenses.

b) Criteria for establishment of standards of service for hospitals clinics, dispensaries and other facilities.

c) Procurement of property, supplies and quipment.

d) The lease and acquisition of real property and buildings.

(2) In accordance with law make decisions as to liability to social insurance.

(3) Upon appropriate advice consider and recommend rates of contributions and other methods of financing social insurance benefits.

(4) Upon appropriate advice, consider, recommend, and in appropriate cases, determine generally applicable rates or amounts and extent of all kinds of benefits and charges if any, to be made therefor.

(5) With approval of the Minister of Labor, fix time for application of social insurance to an area, or areas not now served by IKA

(6) Draft general health program.

(7) Hear and decide disputes between IKA Branches.

(8) Establish, and choose members of advisory boards.

(9) Advise the Administrator on such questions or matters as he may submit to the Board.

d) Other functions of the Governing Board established by Law, decree. or regulation shall be exercised by the Administrator.

e) The Administrator may delegate such powers as he deems necessary to the American experts, to the General Director or to other appropriate employees of IKA.

f) Actions by or under the authority of the Administrator taken in accordance with this agreement will not require further approval.

g) The Administrator may participate in all meetings held by IKA collective organizations. He may make proposals, but he shall have no vote. He may require the convening of any such meeting by giving notice of such request to the Chairman of such organization five days before the date proposed for the meeting; such request shall define the matters the Administrator proposes for the agenda.

Article 5.

Any concurent decision of the Administrator and the Governing Body of IKA shall take effect without further approval, any other provision of existing legislation

Article 6.

All watching service functions in the Ministry of Labor which are concerned with the supervision of IKA except the fiscal audit function, will be administered by IKA and will be performed under the supervision and direction of the Administrator. Relative provisions of Article I of Legislative Decree 30)30)4)1946 are consequently abolished.

Article 7.

a) No decision of the Governing Body of IKA or of the remaining central collective agencies of its General Direction or of any local committee, board, or body or proposal to the Minister or any State agency shall be carried out without the Administrator's approval. This provision does not apply to the decisions of the Central or Local Audit Councils in so far as the legality of fiscal functions is concerned.

b) The Administrator's opinion should be entered into the minutes which should also be signed by him, provided he attended the meeting where a proposal is under consideration or a decision about to be carried out was taken. In the event of his not having attended the meeting, the minutes should be communicated to him the day after their ratification. Within a maximum period of 15 days from the latter he should express his opinion in writing. Upon lapse of this delay the Administrator's agreement is inferred on such decissions.

c) Differences of opinion between the Governing Body of IKA and the Administrator are referred to the Minister of Labor. To this effect each conflicting party may refer to the Minister as soon as there is some difference of opinion requesting him to settle the issue. All particulars relative to the existing difference should be submitted to gether with the above-mentioned application.

Article 8.

The terms of law 761-1948 «concerning Coordination of the Reconstruction Plan of the Country will not be applicable to this agreement.

Article 9.

Upon the termination of the Administrator's service for any reason. the Director General of IKA will assume the powers and functions the Director General has under existing laws.

Article 10

This Agreement shall be ratified by law, and shall take effect from the date the law is published in the Government Gazette.

Athens this 25th
day of October 1948.
For the Government of the United States
H.F. GRADY
Chief, Special Mission for Economic Cooperation

For the Government of Greece:
A. PROTOPAPADAKIS
Minister of Labor

S. STEPHANOPOULOS
Minister of Coordination

Ἄρθρον δεύτερον

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως, ὑποβληθήσεται δὲ πρὸς κύρωσιν ἅμα τῇ ἐπαναλήψει τῶν ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 23 Δεκεμβρίου 1948.

ΠΑΥΛΟΣ

Β.

Τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον

Ὁ Πρόεδρος
Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ

Ὁ Ἀντιπρόεδρος
Κ. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ

Τὰ Μέλη

Π. ΧΑΤΖΗΙΑΝΟΣ, Π. ΝΤΕΝΤΙΔΑΚΗΣ, Π. ΡΟΖΑΚΗΣ, ΕΥΣΤ. ΜΑΛΑΜΙΔΑΣ, ΧΡ. ΤΟΥΝΤΑΣ, ΕΜΜΑΝ. ΠΑΠΑΔΟΓΙΑΝΝΗΣ, ΧΡ. ΓΟΥΛΟΠΟΥΛΟΣ, Π. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗΣ, Μ. ΜΑΥΡΟΓΟΡΔΑΤΟΣ, Μ. ΑΙΛΙΑΝΟΣ, Β. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ, Κ. ΚΟΡΟΖΟΣ, Κ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΙΔΗΣ.

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους Σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 24 Δεκεμβρίου 1948.

Ὁ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργὸς
Γ. ΜΕΛΑΣ

(Ἐκ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου)